

velleman®

# WS8710N

STAZIONE METEO WIRELESS



MANUALE UTENTE



# Tabella codici città

Germany		France		Ireland		Switzerland	
Aachen	AC	Besancon	BES	Dublin	DUB	Basel	BAS
Berlin	B	Biarritz	BIA	Luxembourg		Bern	BER
Dusseldorf	D	Bordeaux	BOR	Luxembourg	LUX	Chur	CHR
Dresden	DD	Brest	BRE	Norway		Geneva	GNV
Erfurt	EF	Cherbourg	CHE	Bergen	BGN	Locarno	LOC
Frankfurt	F	Clermont Ferrand	CMF	Oslo	OSL	Lucerne	LUC
Flensburg	FL	Lille	LIL	Stavanger	STR	St Moritz	MOR
Freiburg	FR	Lyon	LYO	Netherlands		St Gallen	SGL
Hannover	H	Marseille	MAR	Amsterdam	AMS	Sion	SIO
Bremen	HB	Metz	MET	Arnhem	ARN	Vaduz	VDZ
Hamburg	HH	Monaco	MCO	Eindhoven	EIN	Zurich	ZUR
Rostock	HRO	Nantes	NAN	Enschede	ENS	Czech republic	
Stralsund	HST	Nice	NIC	Groningen	GRO	Prague	PRG
Koln	K	Orleans	ORL	Den Haag	HAA		
Kiel	KI	Paris	PAR	Rotterdam	ROT		
Kassel	KS	Perpignan	PER	Portugal			
Leipzig	L	Rouen	ROU	Evora	AVO		
Munchen	M	Strasbourg	STR	Coimbra	COI		
Magdeburg	MD	Toulouse	TOU	Faro	FAR		
Nuremberg	N	Finland		Leiria	LEI		
Stuttgart	R	Helsinki	HEL	Lisbon	LIS		
Saarbruecken	S	Great Britain		Porto	POR		
Schwerin	SB	Aberdeen	ABD	Poland			
Danmark		Belfast	BEL	Gdansk	GDZ		
Alborg	ALB	Birmingham	BIR	Krakow	KKW		
Arhus	ARH	Bristol	BRI	Poznan	POZ		
Copenhagen	CPH	Edinburgh	EDH	Szocin	SZC		
Odense	ODE	Glasgow	GLW	Warsaw	WAW		
Spain		London	LON	Russia			
Alicante	ALI	Manchester	MAN	St petersburg	PET		
Andorra	AND	Plymouth	PLY	Sweden			
Badajoz	BAD	Hungary		Gothenburg	GOT		
Barcelona	BAR	Budapest	BUD	Malmö	MLO		
Bilbao	BIL	Croatia		Stockholm	STO		
Cadix	CAD	Zagreb	ZAG	Slovakia			
Cordoba	COR	Italy		Bratislava	BRV		
Ibiza	IBZ	Ancona	ANC	Slovenia			
La coruna	LCO	Bari	BAI	Ljubljana	LJU		
Leon	LEO	Bologna	BOL	Jugoslavia			
Las palmas	LPA	Cagliari	CAG	Belgrade	BEO		
Madrid	MAD	Catane	CAT	Austria			
Malaga	MAL	Firenze	FIR	Graz	GRZ		
Palma de mallorca	LPM	Foggia	FOG	Innsbruck	INN		
Salamanca	SAL	Genova	GEN	Linz	LINZ		
Sevilla	SEV	Lecco	LEC	Salzburg	SLZ		
Valencia	VAL	Messina	MES	Vienna	VIE		
Zaragossa	ZAR	Milano	MIL	Belgium			
		Napoli	NAP	Antwerpen	ANT		
		Palermo	PAL	Brugge	BRG		
		Parma	PAR	Bruxelles	BRU		
		Perrugia	PER	Charleroi	CHA		
		Roma	ROM	Liege	LIE		
		Torino	TOR				
		Trieste	TRI				
		Venezia	VEN				
		Ventimiglia	VTG				
		Verona	VER				

# MANUALE UTENTE

## 1. Introduzione

**A tutti i residenti dell'Unione Europea**

**Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto**



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso.

Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio.

**Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.**

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Velleman. Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto; in tale evenienza, contattare il proprio fornitore. Fare riferimento alle **condizioni di garanzia e qualità Velleman®** riportate alla fine del manuale.

I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone. Eventuali danni causati da modifiche apportate al dispositivo, da parte dell'utente, non sono coperti da garanzia.

## 2. Preparazione

Aprire il vano batterie del trasmettitore ed inserire 2 batterie da 1,5V formato AAA. Selezionare il canale utilizzando il tasto **CH** (impostare un canale differente per ciascun trasmettitore; selezionare il canale 1 se si utilizza solamente un trasmettitore). Richiudere il vano batterie.

Aprire il vano batterie della centralina meteo ed inserire 2 batterie da 1,5V formato AAA. Richiudere il vano batterie. Selezionare ora il canale sulla stazione meteo utilizzando il tasto **CHANNEL** posto sul retro dell'unità. È possibile scegliere di visualizzare solo un canale alla volta o tutti i canali in successione (☉).

Scegliere un luogo adatto per installare sia il sensore esterno che la stazione meteorologica assicurandosi che la distanza tra le due unità non sia superiore a 30 m (100 ft). Notare che eventuali ostacoli e interferenze possono influenzare la distanza di trasmissione.

## 3. Funzionamento

### Modalità ricezione RCC

La stazione meteorologica entra in modalità di ricezione RCC subito dopo aver inserito le batterie o dopo un reset. Il sistema entrerà automaticamente in modalità ricezione RCC ogni giorno alle ore 3:00, 4:00, 5:00 e 06:00, e sarà attivo per dieci minuti. Tenere premuto per due secondi il tasto **DOWN** per entrare manualmente in modalità di ricezione e premere il pulsante **DOWN** per uscire dalla modalità. Il display LCD visualizzerà l'icona DST una volta che il segnale è stato ricevuto. La ricezione sarà interrotta se la sveglia suona e riprende dopo che è stata spenta.

### Impostazione manuale dell'orologio

Tenere premuto per 2 secondi il tasto **TIME SET** per entrare in modalità impostazione orologio. Utilizzare i tasti **UP** e **DOWN** per impostare in sequenza anno, mese, giorno, lingua, modalità 12/24h, ore, minuti e fuso orario. Premere **TIME SET** per confermare le proprie impostazioni.

### Impostazione sveglia

Premere il tasto **ALARM** per visualizzare AL1 o AL2. Tenere premuto per 2 secondi il tasto **ALARM** per entrare in modalità impostazione sveglia. Utilizzare i tasti **UP** e **DOWN** per impostare in sequenza ore e minuti. Premere il tasto **ALARM** per confermare le proprie impostazioni. Attivare AL1 o AL2 o entrambi premendo il tasto **DOWN**. Utilizzare il tasto **SNOOZE** per attivare la funzione snooze e il tasto **ALARM** per disattivare la sveglia.

### Impostazione posizione città

Tenere premuto il tasto **LOCATION** per entrare in modalità impostazione città. Utilizzare i tasti **UP** e **DOWN** per selezionare la propria città utilizzando il relativo codice identificativo. Fare riferimento alla tabella codici città riportata a pagina 2. Confermare le impostazioni con il tasto **LOCATION**.

## Alba/Tramonto e Fase lunare

Questa stazione meteo calcolerà automaticamente e visualizzerà l'ora di alba e tramonto in base alla città selezionata. La fase lunare verrà calcolata ogni giorno in base al calendario.

## Misurazione Temperatura e Umidità

Il campionamento avviene ogni ora. La freccia relativa alla tendenza, punterà verso l'alto con un aumento della temperatura > 1°C o verso il basso con un calo di temperatura > 1°C. Gamma di temperatura interna: 0°C ~ 50°C +/- 2°C (32°F ~ 122°F +/- 4°F); gamma di temperatura esterna: -20°C ~ 70°C +/- 2°C (-4°F ~ 158°F +/- 4°F); gamma umidità: 20% ~ 90%. Selezionare l'unità di misura °C/°F premendo il tasto **▼**; premere il tasto **MAX/MIN** per selezionare i valori di temperatura mini. e max. rilevati; per cancellare i valori min. e max. di temperatura memorizzati, premere e tenere premuto il tasto **MAX/MIN**. Tenere premuto il tasto **CHANNEL** per cancellare i dati registrati di temperatura e umidità.

Tenere premuto per 3 secondi il tasto **CHANNEL** per richiamare la temperatura esterna.

## Pressione atmosferica e previsioni meteo

La stazione meteo visualizza l'andamento della pressione atmosferica (in hPa o in inHg, selezionabile con il tasto **▲**) e le previsioni meteo mediante 5 icone (sereno, poco nuvoloso, nuvoloso, pioggia, nubifragio). La stazione effettua anche la registrazione della pressione atmosferica nell'arco delle 12 ore.

## Allarme temperatura

Come prima operazione selezionare il canale desiderato mediante il tasto **CHANNEL** situato sul retro dell'unità. Successivamente premere e tenere premuto il tasto **ALERT** per entrare nella modalità allarme temperatura. Impostare la soglia d'allarme relativa alla temperatura massima (**▲**) con i tasti **▲** e **▼** presenti sul retro dell'unità e confermare premendo il tasto **ALERT**. Ora, impostare la soglia d'allarme relativa alla temperatura minima (**▼**) con i tasti **▲** e **▼** quindi confermare con il tasto **ALERT**. Premere il tasto **ALERT** per attivare (**☺**) o disattivare l'allarme di temperatura. L'unità emetterà un segnale d'allarme quando viene raggiunta la soglia di temperatura impostata. Premere qualsiasi tasto per arrestare l'allarme o premere il tasto **ALERT** per disattivare la modalità allarme temperatura.

## 4. Specifiche tecniche

Unità principale	
Alimentazione	2 batterie 1,5V AAA ( <b>LR03C</b> , non incluse)
Dimensioni	210 x 145 x 28mm
Peso	350g
Sensore	
Alimentazione	2 batterie 1,5V AAA ( <b>LR03C</b> , non incluse)
Dimensioni	60 x 98 x 25mm
Peso	110g
Sensore supplementare	<b>WS8710SN</b>

**Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. In nessun caso Velleman nv ed i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili di danni o lesioni derivanti da un uso improprio od errato di questo dispositivo. Per ulteriori informazioni relative a questo prodotto vi preghiamo di visitare il nostro sito [www.velleman.be](http://www.velleman.be)**

**Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.**

### © NOTA LEGALE

**Questo manuale è protetto dai diritti di proprietà intellettuale di Velleman nv.**

Non è possibile riprodurre, duplicare e distribuire liberamente questo manuale indipendentemente o come parte di un pacchetto in formato elettronico e/o stampato senza l'autorizzazione esplicita di Velleman nv.



**velleman®**

**CE 06780!**

**Dichiarazione di conformità R&TTE**  
**R&TTE Declaration of Conformity**  
**R&TTE-verklaring van overeenstemming**  
**Déclaration de conformité R&TTE**  
**R&TTE Konformitätserklärung**  
**Declaración de conformidad R&TTE**

Noi / We / wij / nous / Wir / nostros

**Velleman NV**  
**Legen Heirweg, 33**  
**9890 Gavere (België)**

*Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto finito:*

Declare on our own responsibility that the finished product(s):

Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product:

Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :

Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt:

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación:

*Marca / Brand / merk / marque / Marke / marca:*

**VELLEMAN**

*Denominazione commerciale / Trade name / handelsnaam / denomination commerciale / Markenname / denominación comercial:*

**WIRELESS WEATHER STATION – SPARE SENSOR**

*Tipo o modello / Type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo:*

**WS8710N – WS8710SN**

*oggetto della presente dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE (1999/5/EC).*

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EC).

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

*Il prodotto è conforme alla seguente norma(e) e/o ai requisiti di uno o più documenti normativi di riferimento applicabili:*

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs :

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:  
Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

EMC: **EN 55022 :1998 + A1 :2000 + A2 :2003**  
**EN 55024 :1998 + A1 :2001 + A2 :2003**

LVD: **EN 50371**  
**EN 60065**

R&TTE: **EN 301 489-1** **EN 300 220-1**  
**EN 301 489-3** **EN 200 220-2**

Sono disponibili i relativi dati tecnici che possono essere richiesti a:  
Technical data are available and can be obtained from:  
Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :  
Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij:  
Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:  
Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

**Velleman NV**  
**Legen Heirweg, 33**  
**9890 Gavere (België)**

*Luogo e data di emissione / Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión:*

Gavere, 15/03/2012

Firmatario autorizzato per l'azienda / Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société / bevollmächtigte Person/ Responsable de la empresa:

**Vince Van Balberghe**  
Quality Control Manager



### **Garanzia di Qualità Velleman®**

Velleman® ha oltre 35 anni di esperienza nel mondo dell'elettronica e distribuisce i suoi prodotti in oltre 85 paesi. Tutti i nostri prodotti soddisfano rigorosi requisiti di qualità e rispettano le disposizioni giuridiche dell'Unione europea. Al fine di garantire la massima qualità, i nostri prodotti vengono regolarmente sottoposti ad ulteriori controlli, effettuati sia da un reparto interno di qualità che da organizzazioni esterne specializzate. Se, nonostante tutti questi accorgimenti, dovessero sorgere dei problemi, si prega di fare appello alla garanzia prevista (vedi condizioni generali di garanzia).

#### **Condizioni generali di garanzia per i prodotti di consumo:**

- Questo prodotto è garantito per il periodo stabilito dalle vigenti norme legislative, a decorrere dalla data di acquisto, contro i difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia è valida solamente se l'unità è accompagnata dal documento d'acquisto originale.
- Futura Elettronica provvederà, in conformità con la presente garanzia (fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile), a eliminare i difetti mediante la riparazione o, qualora Futura Elettronica lo ritenesse necessario, alla sostituzione dei componenti difettosi o del prodotto stesso con un altro avente identiche caratteristiche.
- Le spese di spedizione o riconsegna del prodotto sono a carico del cliente.
- La garanzia decade nel caso di uso improprio, manomissione o installazione non corretta dell'apparecchio o se il difetto di conformità non viene denunciato entro un termine di 2 mesi dalla data in cui si è scoperto il difetto.
- Il venditore non è ritenuto responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio del dispositivo.
- L'apparecchio deve essere rispedito con l'imballaggio originale; non si assumono responsabilità per danni derivanti dal trasporto.
- Il prodotto deve essere accompagnato da un'etichetta riportante i propri dati personali e un recapito telefonico; è necessario inoltre allegare copia dello scontrino fiscale o della fattura attestante la data dell'acquisto.

#### **L'eventuale riparazione sarà a pagamento se:**

- Sono scaduti i tempi previsti.
- Non viene fornito un documento comprovante la data d'acquisto.
- Non è visibile sull'apparecchio il numero di serie.
- L'unità è stata usata oltre i limiti consentiti, è stata modificata, installata impropriamente, è stata aperta o manomessa.

